



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



## **CZĘŚĆ III**

### **OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

## 1. INFORMACJE PODSTAWOWE

### 1.1. Kraj Beneficjenta:

Rzeczpospolita Polska

### 1.2. Strony zaangażowane w Projekt:

#### 1.2.1. Beneficjent Końcowy Projektu

Wodociągi Płockie Sp. z o.o., ul. Harc. A. Gradowskiego 11, 09-402 Płock

#### 1.2.2. Sektorowy Urzędnik Zatwierdzający (SUZ)

Odpowiedzialny przed Komisją Wspólnot Europejskich za realizację w imieniu Rządu RP.  
Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Środowiska  
ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa

#### 1.2.3. Instytucja Pośrednicząca w Zarządzaniu II szczebla – zwana dalej IPZ II

Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej  
ul. Konstruktorska 3a, 02-673 Warszawa

#### 1.2.4. Zamawiający

Wodociągi Płockie Sp. z o.o., adres: ul. H.A. Gradowskiego 11, 09-402 Płock

#### 1.2.5. Partnerzy współfinansujący Projekt

- Unia Europejska (w ramach Projektu Funduszu Spójności ),
- Wodociągi Płockie Sp. z o.o.

### 1.3. Ogólny opis przedmiotu zamówienia.

Przedmiotem zamówienia jest dostawa wielofunkcyjnego samochodu do czyszczenia sieci kanalizacyjnej z systemem recyklingu wody w ramach Projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie miasta Płocka, etap II” współfinansowany przez Unię Europejską, ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007 – 2013.

Wspólny Słownik Zamówień (CPV): Słownictwo główne, Główny przedmiot:

34114000-9 Pojazdy specjalne

34144000-8 Pojazdy silnikowe specjalnego zastosowania.

### 1.4. Wymagania ogólne - specyfikacja techniczna pojazdu.

L.p.	Wymagania
I.	<b>Podwozie – dane techniczne</b>
1	Podwozie fabrycznie nowe spełniające aktualnie obowiązujące wymogi przepisów o ruchu drogowym wraz z przepisami z zakresu BHP, oraz dokumenty niezbędne do „rejestracji” w kraju jako pojazd specjalny.
2	Dopuszczalna masa całkowita 26 ton. Podwozie trzyosiowe z napędem 6x4
3.	Rozstaw osi max. 3900 mm <ul style="list-style-type: none"> <li>– prześwit z przodu min. 350mm</li> <li>– prześwit z tyłu min. 295mm</li> <li>– prześwit pomiędzy osiami min. 320mm</li> </ul>
4	Silnik:

Dostawa wielofunkcyjnego samochodu do czyszczenia sieci kanalizacyjnej z systemem recyklingu wody w ramach Projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie miasta Płocka, etap II” współfinansowana przez Unię Europejską, ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007 – 2013.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– moc silnika zapewniająca jednoczesną pracę wszystkich urządzeń zabudowy (układ wysokociśnieniowy, ssania i odzysku wody) min. 480 KM,</li> <li>– silnik spełniający normy emisji spalin,</li> <li>– wydech wyprowadzony do góry za kabiną,</li> <li>– skrzynia biegów dwuzakresowa,</li> <li>– dodatkowy podgrzewany filtr paliwa z separatorem wody,</li> <li>– płomieniowe urządzenie rozruchowe.</li> </ul>
5	<p>Oś przednia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– stabilizator osi przedniej,</li> <li>– przednie zawieszenie resory paraboliczne min. 8 ton,</li> </ul>
6	<p>Osie tylne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– dwie osie napędowe,</li> <li>– stabilizator osi tylnej,</li> <li>– tylne zawieszenie mechaniczne – resory paraboliczne 2x min.13 ton,</li> <li>– blokada mechanizmu różnicowego osi tylnej,</li> <li>– oś tylna ze zwolnicami w piastach kół.</li> </ul>
7	Przystawka NMV spełniająca wymogi zabudowy.
8	Druga przystawka od skrzyni biegów spełniająca wymogi zabudowy
9	<p>Układ hamulcowy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– hamulec osi przedniej – tarczowe</li> <li>– tylnej – bębnowe,</li> <li>– układ hamulcowy z systemem ABS,</li> <li>– hamulec silnikowy,</li> <li>– osuszacz powietrza podgrzewany.</li> </ul>
10	<p>Układ kierowniczy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ze wspomaganiem,</li> <li>– koło kierownicy z regulowaną wysokością i pochyleniem,</li> <li>– immobiliser.</li> </ul>
11	<p>Układ elektryczny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– mechaniczny wyłącznik akumulatorów,</li> <li>– ogranicznik prędkości do 90 km/h.,</li> <li>– dodatkowe gniazdo 12/24 Volt.</li> </ul>
12	Zbiornik paliwa min. 360 litrów z zamykanym korkiem.
13	Koła 22,5 z oponami 315/80R, tarcze kół 10 – otworowe,
14	Koło zapasowe, 2 szt. kliny pod koła, trójkąt, podręczny sprzęt gaśniczy, apteczka pierwszej pomocy, klucz do kół, podnośnik hydrauliczny, lampa ostrzegawcza, wąż do pompowania opon
15	Zderzak stalowy, wysoko umieszczony.
16	<p>Kabina:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kabina trzymiejscowa, kolor biały,</li> <li>– komfortowe siedzenie kierowcy z zawieszeniem pneumatycznym,</li> <li>– lusterka wsteczne ogrzewane,</li> <li>– oświetlenie zgodne z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego,</li> <li>– lampy ostrzegawcze z kloszami w kolorze żółtym na dachu kabiny w postaci belki świetlnej,</li> <li>– centralny zamek sterowany pilotem, (2 komplety kluczy – jeden komplet z pilotem)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– komputer pokładowy,</li> <li>– tachograf cyfrowy,</li> <li>– osłona przeciwsłoneczna przed szybą czołową,</li> <li>– radio 24Volt.</li> <li>– klimatyzacja,</li> <li>– tempomat,</li> <li>– dywaniki,</li> <li>– gaśnica.</li> </ul>
<b>II.</b>	<b>Nadbudowa – dane techniczne</b>
	<b>Zbiornik</b>
1	Kolor zabudowy – biały.
2	Kolor podwozia – szary lub czarny.
3	Zbiornik na osad wykonany ze stali nierdzewnej, zbiornik na wodę wykonany ze stali kotłowej.
4	Lampa ostrzegawcza z kloszami w kolorze żółtym z tyłu zabudowy.
5	Pneumatycznie składana i rozkładana belka zabezpieczająca pojazd przed wjechaniem z tyłu posiadająca certyfikat CE.
6	Zabudowa ciśnieniowo-ssąca z odzyskiem wody.
7	Całkowita pojemność zbiornika min. 12,0 m <sup>3</sup> , w tym zbiornik na osad min. 9,0 m <sup>3</sup>
8	Pływakowy wskaźnik poziomu napełnienia zbiornika nieczystości.
9	Dodatkowy zawór do odwadniania osadu w połowie zbiornika połączony z pływakowym wskaźnikiem poziomu napełnienia zbiornika nieczystości.
10	Opróżnianie przez podniesienie całego zbiornika. Kąt podniesienia min. 40 <sup>0</sup> .
11	Pokrywa tylna zbiornika otwierana i zamykana hydraulicznie, dodatkowo ryglowana, ze sterowanym hydraulicznie pierścieniem zaciskającym, zapewniającym równoważny docisk na całym obwodzie.
12	Obracana hydraulicznie, cynkowana ścianka dzieląca zbiornik nieczystości na 2 części – pozwalająca na pracę w sposób konwencjonalny tj. ssąco-płuczący.
13	Dysze płuczące wewnątrz zbiornika.
14	Zabudowa wyposażona w system zapewniający pracę w zimie, przy temperaturze do -10 <sup>0</sup> C zawierający układ cyrkulacji wody obu węży ciśnieniowych.
15	Kamera jazdy wstecznej zamontowana z tyłu pojazdu wraz z monitorem w kabinie kierowcy.
16	Hydrauliczna wyciągarka linowa umieszczona z tyłu zabudowy.
17	Wysokość samochodu po zabudowie – max. 4,00 m.
	<b>Układ ssania:</b>
18	Pompa próżniowa - pierścieniowa z płaszczem wodnym – umieszczona w zbiorniku wody czystej. Pompa może pracować przy regulowanym podciśnieniu do -0,85 bar i regulowanym nadciśnieniu do 0,5 bar, wyposażona w dodatkowy układ chłodzący (intercooler).
19	Napęd pompy – hydrauliczny.
20	Wydajność nie mniejsza, niż 3100 m <sup>3</sup> /h.
21	Średnica węża ssącego – min. 150 mm.
22	Obrotowy bęben z wysięgnikiem teleskopowym na wąż ssący o długości zapewniającej ssanie z głębokości min. 5m bez konieczności dołączania dodatkowych odcinków węża. Napęd bębna z wysięgnikiem - hydrauliczny. Kąt obrotu wysięgnika min. 300 <sup>0</sup> . Zasięg pracy wysięgnika min. 3,8 m od osi podłużnej pojazdu.

23	Dodatkowe odcinki węża zakończone przyłączami o średnicy 125mm – 5 szt. x 3,0 m
24	Bezpośredni przełącznik ssanie – tłoczenie w każdym zakresie obrotów silnika samochodu podczas pracy pompy ssącej – sterowany pneumatycznie.
25	Zabezpieczenie pompy przed zassaniem osadów.
26	Dodatkowa chłodnica oleju hydraulicznego.
	<b>Układ wysokociśnieniowy:</b>
27	Pompa wysokociśnieniowa – typ przemiennik ciśnienia – trzysekcyjny o wydatku nie mniejszym niż 500 l/min i ciśnieniu min. 200 bar.
28	Przemiennik ciśnienia – zbudowany z 3 komór, w tym w 2 komory wodne i 1 komora olejowa.
29	Płynna regulacja wydatku i ciśnienia wody.
30	Bęben z o pojemności na wąż NW 32 – 220m z nawiniętym węzem ciśnieniowym o średnicy min. NW 32 i długości min. 200m umieszczony w przedniej części zbiornika. Napęd hydrauliczny bębna z płynną regulacją prędkości pracy. Wąż ciśnieniowy kierowany poprzez prowadnicę węża ciśnieniowego umieszczoną z tyłu zbiornika – hydraulicznie odchylana o kąt 180° - wyposażoną w system automatycznego układania węża na bębnie.
31	Dodatkowe zdalne sterowanie radiowe z funkcjami: start/stop silnika, zmiana obrotów, start/stop pompy ciśnieniowej, przełącznik ssanie-tłoczenie, pełne sterowanie obrotowym wysięgnikiem ssącym, obrót bębna ciśnieniowego (rozwijanie i zwijanie węża wysokociśnieniowego).
32	Licznik metrów wprowadzenia węża wysokociśnieniowego do kanału
33	Bęben mały z węzem ciśnieniowym o średnicy 1/2" i długości min. 40m z napędem ręcznym.
34	Zestaw głowic czyszczących z wkładami ceramicznymi dla odzysku wody: a) Wycinarka do korzeni do pracy w DN150-300 b) Wycinarka do korzeni do pracy w DN250-500 c) Dysza do usuwania osadów tłuszczowych do DN150-400 d) Dysza do usuwania osadów z dna kanału do DN500-1200 e) Dysza do zatorów typu Quatro do DN 150-400 f) Dysza ogólnego czyszczenia w DN250-1000 g) Dysza dokładnego czyszczenia do DN300-800 h) Dysza ogólnego czyszczenia do DN150-400 i) Dysza ogólnego czyszczenia do DN100-200 j) Dysza do zatorów typu Quatro do DN 100-200
35	Pistolet wysokociśnieniowy z przyłączem 1/2".
36	Zabezpieczenie węża przed tarciem o krawędzie studni, górne i dolne.
37	Injektor to wysysania ścieków z dużych głębokości do 18m.
	<b>Odzysk wody:</b>
38	Jednokomorowy (jednostopniowy) system odzysku wody zapewniający ciągłą pracę urządzenia.
39	Główny element (filtr) układu odzysku wody wykonany ze stali nierdzewnej i umieszczony skośnie w zbiorniku.
40	Wydajność systemu odzysku wody min. 650 l/min.
41	Dodatkowe elementy płuczące filtr: - wysokim ciśnieniem (min. 190 bar) podczas pracy urządzenia bez konieczności

	stosowania mechanicznego czyszczenia filtrów - belka umieszczona po zewnętrznej stronie filtra, - niskim ciśnieniem o dużej wydajności (min. 250 l/min) podczas pracy urządzenia (automatycznie – ciągle płukanie) – belka umieszczona po zewnętrznej stronie filtra.
42	Sekwencyjne sterowanie procesami ssania, ciśnieniowego mycia i odzysku wody.
	<b>Inne wymagania:</b>
43	Zabudowa wyposażona w niezbędne urządzenia pomiarowe takie jak: manometry oraz liczniki czasu pracy pomp.
44	Układ ograniczający liczbę obrotów silnika samochodu do max. 1500 obr./min. przy pracy obu pomp na max. parametrach.
45	Możliwość pracy urządzenia jako przepompownia – w trybie ciągłym.
46	Odkładane zaczepy na min. 3 sz. węży ssących, obudowane ze strony zewnętrznej tablicą reklamową o długości min. 3m i szerokości min. 0,6m. po obu stronach zbiornika.
47	Szafka sanitarna ze stali nierdzewnej z podgrzewaną wodą.
48	Panel sterowania wodoszczelny umieszczony na ramieniu bębna ciśnieniowego.
49	Zabudowa wyposażona w zamykane pojemniki na osprzęt po obu stronach pojazdu oraz dodatkowa skrzynka na odpady umożliwiająca zabranie ich z miejsca pracy. Pojemniki wykonane ze stali nierdzewnej.
50	Dodatkowa skrzynka narzędziowa.
51	Pełne zabezpieczenie antykorozyjne zabudowy.
52	Opisy na panelu sterowania i całej zabudowie w języku polskim (dotyczące obsługi urządzenia).
53	Do oferty należy dołączyć karty katalogowe zawierające zdjęcie, opis i rysunek oraz nazwę producenta, model pomp, potwierdzające że zastosowane elementy są zgodne ze specyfikacją.
54	Wysokość pojazdu nie większa niż 4,00m.
55	Wykonawca wykona oklejenie samochodu i zabudowy wg projektu Zamawiającego.
	<b>Przedmiotem dostawy jest również dostarczenie w dniu przekazania przedmiotu zamówienia dokumentów takich jak:</b>
56	Instrukcja obsługi w języku polskim.
57	Katalog części zamiennych.
58	Rękojmia za wady 12 mies. Okres rękojmi za wad zaczyna bieg z dniem podpisania protokołu odbioru końcowego przez Zamawiającego.
59	Gwarancja 36 miesiące na kompletny pojazd. Okres gwarancji zaczyna bieg z dniem podpisania protokołu odbioru końcowego przez Zamawiającego.
60	Koszty przeglądu zabudowy przez okres obowiązywania gwarancji ponosi Dostawca.
61	Dokumenty niezbędne do zarejestrowania pojazdu jako pojazd specjalny.
62	Przeszkolenie pracowników Zamawiającego w zakresie obsługi dostarczonego pojazdu – min. 4 dni robocze.